Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Audiencia Nacional (Ισπανία) στις 9 Μαρτίου 2012 — Google Spain, S.L. και Google, Inc. κατά Agencia de Protección de Datos (AEPD) και Mario Costeja González

(Υπόθεση C-131/12)

(2012/C 165/18)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

Αιτούν δικαστήριο

Audiencia Nacional

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Προσφεύγουσες: Google Spain, S.L. και Google, Inc.

Καθών: Agencia de Protección de Datos (AEPD) και Mario Costeja González

Προδικαστικά ερωτήματα

1) Όσον αφορά την εδαφική εφαρμογή της οδηγίας 95/46/ΕΚ ([1]) και, κατά συνέπεια, της ισπανικής νομοθετικής ρύθμισης περί προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα:

   1.1. Έχει το άρθρο 4, παράγραφος 1, στοιχείο α', της οδηγίας 95/46/ΕΚ την έννοια ότι υφίσταται «εγκατάσταση» οσάκις συντρέχει μία ή περισσότερες από τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

   — όταν η επιχείρηση που παρέχει τη μηχανή αναζήτησης προβαίνει στην ίδρυση γραφείου ή στη σύσταση θυγατρικής σε κράτος μέλος με σκοπό την προώθηση και πώληση του διαφημιστικού χώρου της μηχανής αναζήτησης, η οποία κατευθύνει τη δραστηριότητά της στους κατοίκους του κράτους αυτού,

   ή

   — όταν η μητρική εταιρία ορίζει θυγατρική της, εγκατεστημένη στο εν λόγω κράτος μέλος, ως εκπρόσωπό της και υπεύθυνη της επεξεργασίας δύο αρχείων σχετικών με τα δεδομένα των πελατών που συνήψαν συμβάσεις παροχής διαφημιστικών υπηρεσιών με την εν λόγω εταιρία

   ή

   — όταν το γραφείο ή η θυγατρική που είναι εγκατεστημένη σε κράτος μέλος διαβιβάζει στη μητρική εταιρία, που είναι εγκατεστημένη εκτός της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τις αιτήσεις που της απευθύνουν τόσο οι ενδιαφερόμενοι όσο και οι αρμόδιες αρχές σχετικά με την τήρηση του δικαιώματος προστασίας των δεδομένων, ακόμα και όταν η συνεργασία αυτή πραγματοποιείται εκουσίως;

   1.2. Έχει το άρθρο 4, παράγραφος 1, στοιχείο γ', της οδηγίας 95/46/ΕΚ την έννοια ότι συντρέχει «προσφυγή σε μέσα, αυτοματοποιημένα ή όχι, ευρισκόμενα στο έδαφος του εν λόγω κράτους μέλους»

   όταν η μηχανή αναζήτησης χρησιμοποιεί προγράμματα ανίχνευσης (web crawler ή web robots) για να εντοπίσει και ευρετηριάσει τις πληροφορίες που περιέχονται σε ιστοσελίδες που αναρτώνται από εξυπηρετητές του εν λόγω κράτους μέλους

   ή

   όταν χρησιμοποιεί όνομα τομέα ενός κράτους μέλους και κατευθύνει τις αναζητήσεις και τα αποτελέσματα αναλόγως της γλώσσας του κράτους μέλους αυτού;

   1.3. Μπορεί να συνιστά προσφυγή σε μέσα, κατά την έννοια του άρθρου 4, παράγραφος 1, στοιχείο γ', της οδηγίας 95/46/ΕΚ, η εκ μέρους των μηχανών αναζήτησης του διαδικτύου προσωρινή αποθήκευση των ευρετηριαζόμενων πληροφοριών; Αν δοθεί καταφατική απάντηση στο ερώτημα αυτό, μπορεί να θεωρηθεί ότι ο συνδετικός αυτός παράγοντας συντρέχει όταν η επιχείρηση αρνείται να αποκαλύψει τον χώρο όπου αποθηκεύει τα ευρετήρια αυτά επικαλούμενη λόγους σχετικούς με τον ανταγωνισμό;

   1.4. Ανεξαρτήτως της απαντήσεως που θα δοθεί στα προηγούμενα ερωτήματα και ειδικά στην περίπτωση που το Δικαστήριο κρίνει ότι δεν συντρέχουν οι συνδετικοί παράγοντες του άρθρου 4 της οδηγίας,

   Πρέπει να εφαρμοστεί η οδηγία 95/46/ΕΚ για την προστασία δεδομένων, υπό το πρίσμα του άρθρου 8 του Ευρωπαϊκού Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων, στο κράτος μέλος όπου βρίσκεται το κέντρο βάρους της συγκρούσεως και όπου είναι δυνατή η αποτελεσματικότερη προστασία των δικαιωμάτων των πολιτών της Ευρωπαϊκής Ένωσης;

2) Όσον αφορά τη δραστηριότητα των μηχανών αναζήτησης ως φορέων παροχής περιεχομένων σε σχέση με την οδηγία 95/46/ΕΚ για την προστασία δεδομένων:

   2.1. Όσον αφορά τη δραστηριότητα της μηχανής αναζήτησης του διαδικτύου της επιχείρησης Google ως φορέα παροχής περιεχομένων, δραστηριότητα η οποία συνίσταται στον εντοπισμό των πληροφοριών που αναρτούν στο διαδίκτυο τρίτοι, στην αυτόματη ευρετηρίασή τους, στην προσωρινή τους αποθήκευση και, τελικώς, στην παροχή της δυνατότητας στους χρήστες του διαδικτύου να αποκτούν πρόσβαση σε αυτές με ορισμένη σειρά προτίμησης, και εφόσον οι πληροφορίες αυτές περιέχουν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα τρίτων προσώπων,

   Έχει η δραστηριότητα αυτή την έννοια της «επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα» που περιλαμβάνεται στο άρθρο 2, στοιχείο β', της οδηγίας 95/46/ΕΚ;

   2.2. Σε περίπτωση αρνητικής απαντήσεως στο προηγούμενο ερώτημα και πάντοτε σε σχέση με δραστηριότητα όπως η ανωτέρω περιγραφείσα: Πρέπει να ερμηνευθεί το άρθρο 2, στοιχείο δ', της οδηγίας 95/46 υπό την έννοια ότι η επιχείρηση που διαχειρίζεται τη μηχανή αναζήτησης Google είναι ο «υπεύθυνος της επεξεργασίας» των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που περιλαμβάνονται στις ιστοσελίδες που ευρετηριάζει;

2.3. Σε περίπτωση καταφατικής απαντήσεως στο προηγούμενο ερώτημα: Μπορεί η εθνική αρχή ελέγχου των δεδομένων (εν προκειμένω, η Αρχή Προστασίας Δεδομένων της Ισπανίας), η οποία μεριμνά για την προάσπιση των δικαιωμάτων του άρθρου 12, στοιχείο β', και του άρθρου 14, στοιχείο α', της οδηγίας 95/46/ΕΚ να προσφεύγει απευθείας στη μηχανή αναζήτησης της επιχείρησης Google προκειμένου να ζητήσει τη διαγραφή από τα ευρετήριά της πληροφορίας δημοσιευθείσας από τρίτους, χωρίς να απευθυνθεί προηγουμένως ή ταυτοχρόνως στον κάτοχο της ιστοσελίδας στην οποία αναρτήθηκε η επίμαχη πληροφορία;

2.4. Σε περίπτωση καταφατικής απαντήσεως στο τελευταίο αυτό ερώτημα, πρέπει να γίνει δεκτό ότι οι μηχανές αναζήτησης, κατ' εξαίρεση, δεν υποχρεούνται να προστατεύουν τα δικαιώματα αυτά όταν η πληροφορία που περιέχει τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα δημοσιεύθηκε νόμιμα από τρίτους και διατηρείται στην ιστοσελίδα όπου αρχικώς αναρτήθηκε;

3) Όσον αφορά το περιεχόμενο του δικαιώματος διαγραφής και/ή αντίταξης σε σχέση με το «δικαίωμα στη λήθη», υποβάλλεται το εξής ερώτημα:

3.1. Έχει η οδηγία 95/46/ΕΚ την έννοια ότι τα δικαιώματα διαγραφής και κλειδώματος του άρθρου 12, στοιχείο β', και το δικαίωμα αντίταξης του άρθρου 14, στοιχείο α', της εν λόγω οδηγίας σημαίνουν, μεταξύ άλλων, ότι ο ενδιαφερόμενος μπορεί να απευθυνθεί στις μηχανές αναζήτησης προκειμένου να παρεμποδίσει την ευρετηρίαση των πληροφοριών που αφορούν το πρόσωπό του και οι οποίες αναρτώνται σε ιστοσελίδες από τρίτους, επικαλούμενος την επιθυμία του να μην είναι προσβάσιμες στους χρήστες του διαδικτύου οι πληροφορίες αυτές οσάκις εκτιμά ότι μπορεί να του προκαλέσουν βλάβη ή επιδιώκει να λησμονηθούν, έστω και αν έχουν δημοσιευθεί νόμιμα από τρίτους;

(1) Οδηγία 95/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 1995, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών (ΕΕ L 281, σ. 31).

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως την οποία υπέβαλε το Oberster Gerichtshof (Αυστρία) στις 19 Μαρτίου 2012 — Pensionsversicherungsanstalt κατά Peter Brey

(Υπόθεση C-140/12)

(2012/C 165/19)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Oberster Gerichtshof

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Αναιρεσείον: Pensionsversicherungsanstalt

Αναιρεσίβλητος: Peter Brey

Προδικαστικό ερώτημα

Πρέπει το αντισταθμιστικό επίδομα να λαμβάνεται υπόψη ως παροχή του «συστήματος κοινωνικής πρόνοιας» κατά την έννοια του άρθρου 7, παράγραφος 1, στοιχείο β', της οδηγίας 2004/38/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004 (1);

(1) Οδηγία 2004/38/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, σχετικά με το δικαίωμα των πολιτών της Ένωσης και των μελών των οικογενειών τους να κυκλοφορούν και να διαμένουν ελεύθερα στην επικράτεια των κρατών μελών, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) 1612/68 και την κατάργηση των οδηγιών 64/221/ΕΟΚ, 68/360/ΕΟΚ, 72/194/ΕΟΚ, 73/148/ΕΟΚ, 75/34/ΕΟΚ, 75/35/ΕΟΚ, 90/364/ΕΟΚ, 90/365/ΕΟΚ και 93/96/ΕΟΚ (ΕΕ L 158, σ. 77).

Προσφυγή της 23ης Μαρτίου 2012 — Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά Γαλλικής Δημοκρατίας

(Υπόθεση C-143/12)

(2012/C 165/20)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: G. Wilms και S. Petrova)

Καθής: Γαλλική Δημοκρατία

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

— να αναγνωρίσει ότι η Γαλλική Δημοκρατία, παραλείποντας να χορηγήσει άδειες σύμφωνα με τα άρθρα 6 και 8, να επανεξετάσει και, εν ανάγκη, να εκσυγχρονήσει τις υφιστάμενες άδειες και να μεριμνήσει ώστε η εκμετάλλευση όλων των υφισταμένων εγκαταστάσεων να γίνεται σύμφωνα με τις προδιαγραφές των άρθρων 3, 7, 9, 10 και 13 καθώς και των άρθρων 14, σημεία α' και β', και 15, παράγραφος 2, της οδηγίας IPPC, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από το άρθρο 5, παράγραφος 1, της οδηγίας 2008/1/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Ιανουαρίου 2008, σχετικά με την ολοκληρωμένη πρόληψη και έλεγχο της ρύπανσης (οδηγία IPPC) (1)·

— να καταδικάσει Γαλλική Δημοκρατία στα δικαστικά έξοδα.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Δυνάμει του άρθρου 5, παράγραφος 1, της οδηγίας IPPC, τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα ώστε οι αρμόδιες αρχές να μεριμνούν, με τη χορήγηση αδειών κατά τα άρθρα 6 και 8 ή, καταλλήλως, με την επανεξέταση των όρων και, εν ανάγκη, τον εκσυγχρονισμό τους, ώστε η εκμετάλλευση των υφισταμένων εγκαταστάσεων να γίνεται σύμφωνα με τις προδιαγραφές των άρθρων 3, 7, 9, 10 και 13 καθώς και των άρθρων 14, σημεία α' και β', και 15, παράγραφος 2, της οδηγίας IPPC, το αργότερο στις 30 Οκτωβρίου 2007.